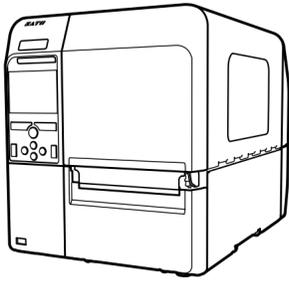




条码打印机

CL4NX Plus / CL6NX Plus

快速指南



开源软件

本产品包含适用开源软件许可证的开源软件。更多信息请见我们的官网。
<https://www.sato-global.com/licenses/oss/>



第二版：2021年3月
Q05360701
第一版：2020年9月
©2021 株式会社佐藤

简体中文

本文件是您首次操作本机时的快速入门指南。有关详情，请参阅您所在地区网站 (<https://www.sato-global.com/>) 上提供的操作手册。本快速指南中使用的插图均适用于 CL4NX Plus 机型，除非另有规定。本设备不适合在可能有儿童出现的地方使用。携带本设备时，请小心不要使其掉落。可能会受伤。

配件

- ① CL4NX Plus/CL6NX Plus ② 快速指南 ③ 全球保修计划说明书
- ④ 文件 ⑤ 电源线*

* 电源插头的形状因地区而异。

部件标识

- ① (电源) 按钮 ② 操作面板 ③ 耗材出口 ④ USB 连接器 (Type A)
- ⑤ 顶盖 ⑥ 碳带回卷轴 ⑦ 碳带供应轴 ⑧ 耗材支架导轨 ⑨ 耗材支架
- ⑩ AC 电源输入端 ⑪ USB 连接器 (Type B) ⑫ RS-232C 连接器
- ⑬ IEEE1284 连接器 ⑭ EXT 连接器 ⑮ USB 连接器 (Type B) ⑯ LAN 连接器 ⑰ WLAN 天线 (选购)

选购件

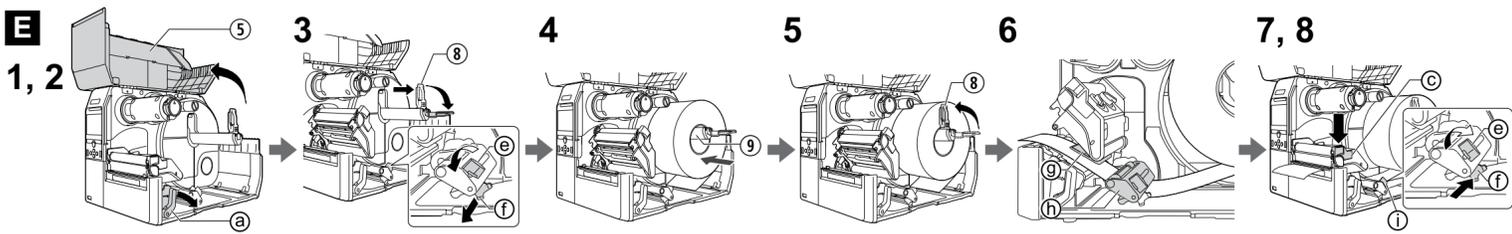
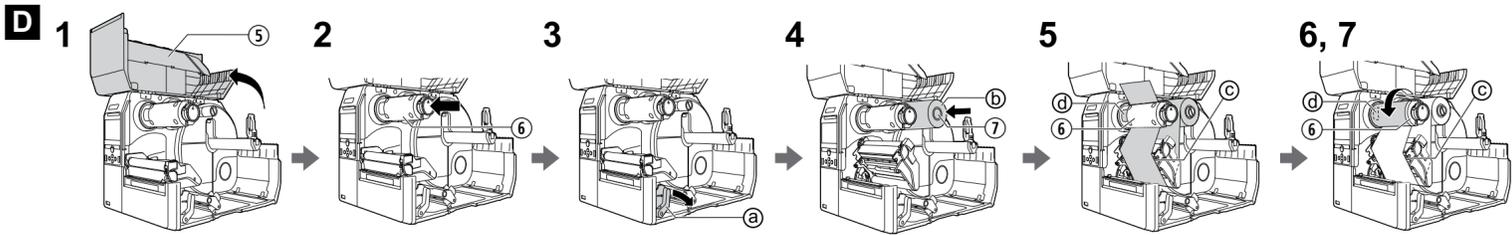
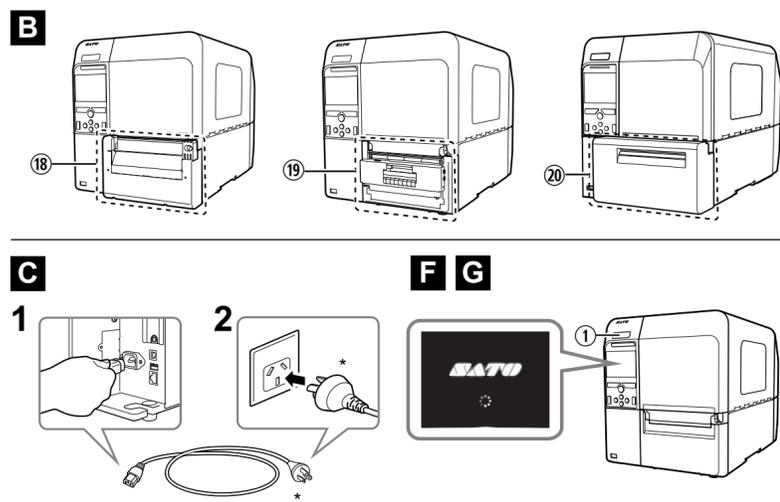
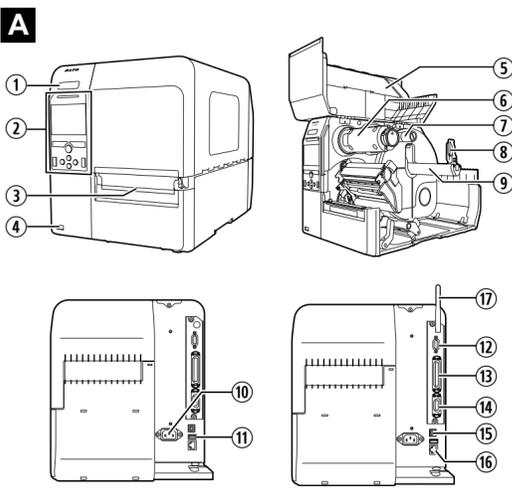
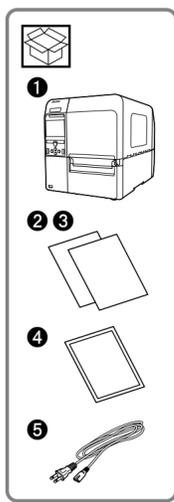
- ⑱ 裁纸器组件 ⑲ 剥离组件 ⑳ 旋转裁纸器套件 (仅 CL4NX Plus)

连接电源线

- 1 将电源线连接至 AC 电源输入端 ⑩。
- 2 将电源插头插入 AC 电源插座。

装载碳带 (适用于热转印)

- 1 完全打开顶盖 ⑤ 以防止盖板意外掉落。
- 2 将碳带回卷轴 ⑥ 完全推入。
- 3 向后部推动打印头锁定杆 ②。
- 4 将碳带供应轴 ⑦ 上，同时注意卷绕方向。
- 5 从碳带供应轴 ⑦ 上，将碳带穿过打印头 ③ 下方。
- 6 将碳带逆时针卷绕到碳带回卷轴 ⑥ 和夹片 ④ 上。
- 7 向下推动打印头 ③，直到打印头锁定杆锁定。
- 8 关闭顶盖。



装载耗材

- 1 完全打开顶盖 ⑤ 以防止盖板意外掉落。
- 2 向后部推动打印头锁定杆 ②。
- 3 将耗材支架导轨 ⑧ 和耗材导轨 ⑨ 从产品上拉出。逆时针转动旋钮 ⑩ 以释放耗材导轨。
- 4 将卷纸牢牢装载到耗材支架 ⑧ 上。
- 5 轻轻向卷纸推动耗材支架导轨 ⑧。
- 6 将耗材穿过耗材挡板 ⑪ 和耗材传感器导轨 ⑫ 下方同时将耗材推向产品内部。确保耗材末端伸出产品前部。
- 7 向下推动打印头 ③，直到打印头锁定杆锁定。
- 8 轻轻地转动耗材导轨 ⑨ 推到耗材的右侧 ⑬，并转动旋钮 ⑩ 锁定耗材导轨。
- 9 关闭顶盖。

打开产品电源

- 1 按下 (电源) 按钮 ①，直到操作面板的 LED 指示灯变为蓝色。

启动产品 (启动指南)

购买后首次打开产品电源时，显示屏上会显示启动指南。启动指南将帮助您完成初始产品设置，例如设置时间和日期以及装载碳带和耗材。按照显示的说明操作。您可以关闭启动指南，稍后从菜单中执行配置。

关闭产品电源

- 1 确保产品处于脱机模式。
- 2 按住 (电源) 按钮 ① 2 秒以上。

基本规格

型号名称：CL4NX Plus/CL6NX Plus

打印方式：热敏打印和热转印

打印头密度 (分辨率)：

CL4NX Plus：203、305、609 dpi (8、12、24 点 / 毫米)

CL6NX Plus：203、305 dpi (8、12 点 / 毫米)

尺寸：CL4NX Plus：271 (宽) x 457 (深) x 321 (高) 毫米

CL6NX Plus：338 (宽) x 457 (深) x 321 (高) 毫米

(不包括突出部分)

重量：CL4NX Plus：15.1 kg (不包括耗材、碳带和选购件)

CL6NX Plus：20.3 kg (不包括耗材、碳带和选购件)

电源要求

- (1) 输入电源电压

CL4NX Plus：AC 100 - 240 V, 3.0 A, ±10 %

CL6NX Plus：AC 100 - 240 V, 4.5 A, ±10 %

环境条件

(温度 / 湿度)：

(1) 操作：0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (不结露)

(2) 存放：-20 - 60 °C, 30 - 90 % RH (不结露)

技术规格

[B] 蓝牙 [W] 无线 LAN [U] RFID UHF ⁺ [H] RFID HF (CL4NX Plus) [N] NFC

频率：[B] 2402 - 2480 MHz, [W] 2412 - 2472 MHz, 5180 - 5825 MHz, [U] 865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz, [H] 13.56 MHz, [N] 13.56 MHz, 调制：[B] GFSK, DQPSK, 8DPSK, [W] DSSS, OFDM, [U] PR-ASK, [H] ASK, [N] NFC 第 2 类标签 (被动式)。

最大输出功率 ^{*}：[B] ≤ 10 dBm, [W] ≤ 20.5 dBm, [U] ≤ 30 dBm, [H] ≤ 23 dBm, 天线增益 ^{*}：[B] +1.4 dBi, [W] +2.5 dBi, [U] -41.97 dBi(SRA), -21.36 dBi(FRONT COUPLER), [H] -65 dBi

^{*}1 上述频率为模块的规格，频率范围取决于销售打印机的各国的地区规定。

^{*}2 [N] 操作距离可达 100 毫米 (取决于各种参数，如场强和天线几何结构)

安全注意事项

本章记载了使用产品时的有关安全注意事项。请务必在使用产品之前仔细阅读。

有关符号标记

为了确保安全正确地使用产品，防止伤害您和其他人员或造成财产损失，在安全注意事项和产品指示中使用了各种符号标记。以下说明这些符号标记的含义，请充分理解这些含义，仔细阅读使用手册。

	警告	如无视本标记，不正确使用就有引起死亡或严重伤害的潜在可能。
	注意	如无视本标记，不正确使用就有引起人员被伤害或损坏财产的潜在可能。

符号标记举例

- △ 表示 [必须注意事项]。
- ⊘ 表示 [禁止事项]。
- 表示 [必须事项]。

警告

- 请勿使用规定以外的电压**
 - 请勿使用规定以外的电源电压。否则，可能会导致火灾或触电。
- 请勿在危险场所使用**
 - 本产品并非防爆认证设备。请勿在潜在爆炸性环境或爆炸性空气中使用。这样可能会导致火灾或爆炸。
- 请勿将本产品放置在不稳定的地方**
 - 请勿将本产品放置在不稳定的地方 (例如摇晃的桌子或倾斜的地方) 或有强烈振动的地方。本产品可能会跌落或倾倒，从而可能导致受伤。
- 请勿将本产品放置在高温度场所**
 - 请勿将本产品放置在加热设备 (如烹饪器具或加热器) 附近或高温度场所中。否则可能会损坏本产品或导致火灾或触电。
- 当本产品跌落或损坏时**
 - 如果本产品跌落或损坏，请立即切断电源，从插座上拔下电源线，并联系佐藤销售商或技术支持。在上述任一种情况下使用本产品都有可能引起火灾或触电。
- 关于电源线和其他电缆的处理**
 - 请勿损坏、折断或改动电源线和其他电缆。此外，请勿将重物放在电源线或其他电缆上，不要将其加热，不要将其置于高温环境中或强行弯折、扭曲或拉扯。否则，可能会导致火灾或触电。
 - 切勿将水洒到电源线或其他电缆上，也不要将其弄湿。否则，可能会导致火灾或触电。
 - 如果电源线和其他电缆损坏 (芯线裸露、导线破损、变形等)，请联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用电源线和其他电缆可能会导致火灾或触电。
 - 包装中随附的专用电源线专用于本产品。请勿将其用于其他电子产品。此外，请勿将其他产品的电源线用于本产品。否则，可能会导致火灾或触电。
- 请务必将本产品接地**
 - 请务必将本产品的地线接地。如果地线不接地，可能会导致触电。

警告

- 如本产品出现异常时，请勿使用本产品**
 - 如检测到有烟雾或异常气味等任何异常，请勿使用本产品。否则，可能会导致火灾或触电。立即切断本产品的电源，从插座上拔下电源线，并联系佐藤销售商或技术支持进行维修。
- 请勿将盛有水或其他液体的容器放置在本产品附近**
 - 请勿在本产品附近放置装有液体 (如水或化学品) 的花瓶、杯子或其他容器。如果有水或化学品进入本产品内部，请立即切断电源，并联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用本产品可能会导致火灾或触电。
- 请勿将本产品丢入水中**
 - 请勿在装有液体的容器附近使用本产品。如果本产品不慎掉入水中，请立即切断电源，并联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用本产品可能会导致火灾或触电。
- 请勿将物品放入本产品内**
 - 请勿将任何金属或易燃物品插入本产品的开口 (如电缆端口等)，或者不要让它们落入其中。如果有异物进入本产品内部，请立即切断本产品的电源，从插座上拔下电源线，并联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用本产品可能会导致火灾或触电。

连接电缆或可选设备

- 在将电缆或可选设备连接到本产品时，请务必关闭各个设备的电源。如果它们与电源接通，则可选设备可能会意外移动，从而导致人身伤害、触电或损坏。
- 安装电缆或可选设备时，请确保不要在方向和安装步骤上出错。否则，可能会导致人身伤害、火灾、触电或损坏。
- 请勿使用本产品随附或我们推荐的电缆以外的其他电缆。否则，可能会导致冒烟、起火、触电或财产损失。

请勿湿手操作

- 请勿湿手接通 / 切断本产品的电源或插入 / 拔出电源线和其他电缆。否则，可能会导致触电或财产损失。

请勿拆卸本产品

- 请勿拆卸或改装本产品。否则，可能会导致火灾或触电。请与佐藤销售商或技术支持联系，要求进行内部检查、调整和维修。

关于清洁液的使用

- 请勿使用本产品随附或我们推荐的清洁液之外的其他清洁液。
- 清洁液务必远离火源。切勿加热或将其投入火中。
- 请将清洁液放在儿童不易接触的地方以防误饮。如儿童不慎误饮，请立即就医。

请勿触摸裁切器或在其中插入任何物体

- 请勿用手触摸裁切器或将耗材以外的异物插入裁切器。否则，可能会导致受伤。

注意

- 关于本产品的搬运**
 - 装入耗材或连接到可选外部设备时，请勿搬运本产品。本产品可能会倾倒，进而导致受伤。
 - 在地面或支架上放置本产品时，请注意不要让本产品夹住手指或手掌。
 - 在搬运本产品之前，请务必先切断本产品的电源，从插座上拔下电源线，并断开与本产品连接的所有电缆。如果在不断开电源线或电缆连接的情况下搬运本产品，可能会损坏这些电源线或电缆，进而可能导致火灾、触电或财产损失。
- 请勿将本产品放置在高温度场所**
 - 请勿将本产品放置在湿度高或易发生结露的地方。如发生结露，请立即切断本产品的电源，待完全干燥后再开始使用。发生结露时如继续使用本产品，可能会导致火灾、触电或财产损失。
- 电源线和电缆**
 - 从插座上或连接端口中拔出电源线和其他电缆时，要用手握住相应的插头。拔出电源线和其他电缆时，如拉扯电源线 / 电缆，可能会导致导线裸露或破损，引起触电或财产损失。
 - 请勿将电源线和其他电缆放置在加热器或其他热源附近。否则，可能会导致电源线和其他电缆的外部保护层熔化，引起火灾、触电或财产损失。
- 装入折叠纸**
 - 在处理耗材入口或盖板时，请小心不要受伤。
- 装入卷纸**
 - 装入卷纸时，请注意不要把手夹在卷纸和供应轴之间。
- 打印头**
 - 打印后打印头会很烫。打印后立即更换耗材或清洁时，请注意不要被灼伤。
 - 请勿赤手触摸打印头。否则，可能会导致人身伤害或财产损失。
 - 更换打印头时，请按照操作手册中的步骤进行操作。如果操作手册中不包含此操作步骤，切勿擅自更换，请联系佐藤销售商或技术支持来协助更换。
 - 打开或关闭打印头时，请确保不会夹住耗材以外的其他物体。否则，可能会导致人身伤害或财产损失。
- 盖板**
 - 打开或关闭盖板时，请注意不要夹住手指。此外，牢牢握住盖板以防止其意外关闭。
- 务必保持本产品的盖板关闭**
 - 使用时务必关闭本产品的盖板。触摸活动部件可能会导致受伤。此外，灰尘或异物可能进入内部，进而可能导致产品故障。
- 长期不使用本产品时**
 - 长期不使用本产品时，为保证安全，请从插座上拔出电源线。
- 关于保养和清扫**
 - 保养和清扫本产品时，为保证安全，请先从插座上拔出电源线。

机器名称：条码打印机

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	×	○	○	○	○	○
电源、交流转换器、电池	×	○	○	○	○	○
热敏头、液晶显示屏	×	○	○	○	○	○
电动机、切纸机	×	○	○	○	○	○
树脂 (ABS, PC 等)	○	○	○	○	○	○
金属 (铁, 非铁金属)	×	○	○	○	○	○
电缆等	×	○	○	○	○	×
包装材料 (纸盒等)	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 “电子信息产品中有毒有害物质的限量要求” 的标准规定以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 “电子信息产品中有毒有害物质的限量要求” 的标准规定。

环保使用期限

本标志中的年数，是根据 2006 年 2 月 28 日公布的“电子信息产品污染防治管理办法”和 SJ/T 11364 “产品污染防止标识要求”，适用于在中华人民共和国 (除台湾、香港和澳门外) 生产或进口的电子信息产品的“环保使用期限”。在遵守使用说明书中记载的有关本产品安全和使用的注意事项，且没有其他法律和规定的免责事由的情况下，从生产日开始的上述年限内，产品的有毒、有害物质或元素不会发生外泄或突变，使用该产品不会对环境造成严重污染或对使用者人身、财产造成严重损害。

注1：“环保使用期限”不是安全使用期限。尤其不同于基于电气性能安全、电磁安全等因素而被限定的使用期限。产品在经适当售后予以废弃时，希望依照有关电子信息产品的回收和再利用的法律与规定进行处理。

注2：本标志中的年数为“环保使用期限”，不是产品的质量保质期。对于同一包装内包含电池、充电器等附属品的产品，产品和附属品的环保使用期限可能不同。

注意

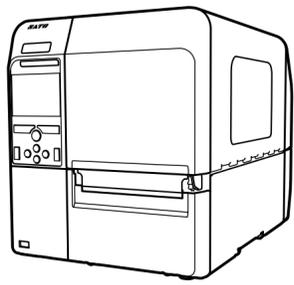
- (1) 未经允许，不得转载本手册中部分或全部内容。
- (2) 本手册中的内容如有更改，恕不另行通知。
- (3) 尽管我们已力求完善的制作本手册，但如果您一旦发现本手册中有任何问题，错误或是遗漏，请与佐藤销售商或技术支持中心联系。



標籤印表機

CL4NX Plus / CL6NX Plus

快速指南



開源軟體

本產品可授權開放原始碼，詳情請洽官網。
<https://www.sato-global.com/licenses/oss/>

報驗義務人：

台灣佐藤自動識別系統股份有限公司
新北市新店區寶橋路 235 巷 128 號 7 樓
(02)28912-1288

繁體中文

這是供第一次操作時參考的快速入門指南。
如需詳細說明，請參閱您當地網站 (<https://www.sato-global.com/>) 所提供的操作手冊。

除非另有說明，本快速指南中使用的圖示是 CL4NX Plus。
本設備不適合在可能有兒童出現的地方使用。
攜帶本設備時，請注意不要使其掉落。有受傷的風險。

配件 (☑)

1 CL4NX Plus/CL6NX Plus 2 快速指南 3 全球保固計畫宣傳單張
4 文件 5 電源線*
*電源插頭形狀會因地區而有所不同。

零件識別 (A)

1 (電源) 按鈕 2 操作面板 3 耗材出口 4 USB 連接頭 (A 型)
5 頂蓋 6 碳帶迴捲軸 7 碳帶供應軸 8 耗材支架導軌 9 耗材支架
10 AC 電源輸入端 11 USB 連接頭 (A 型) 12 RS-232C 連接頭
13 IEEE1284 連接頭 14 EXT 連接頭 15 USB 連接頭 (B 型) 16 LAN 連接頭 17 WLAN 天線 (選購件)

選購件 (B)

18 裁紙器組件 19 剝離組件 20 旋轉裁紙器套件 (僅限 CL4NX Plus)

連接電源線 (C)

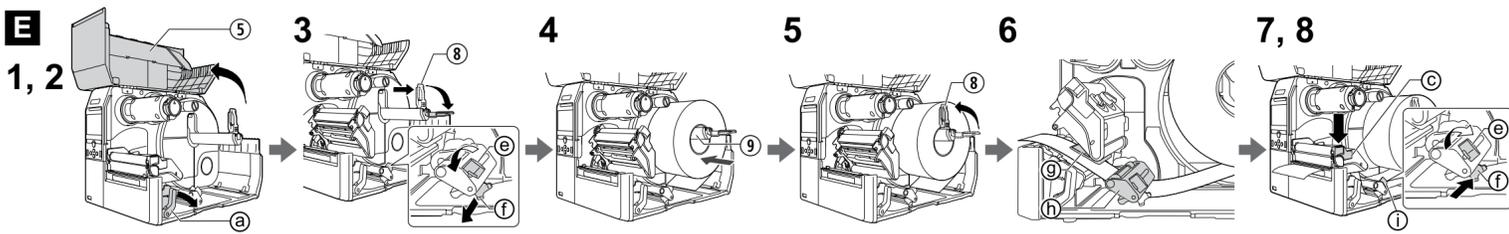
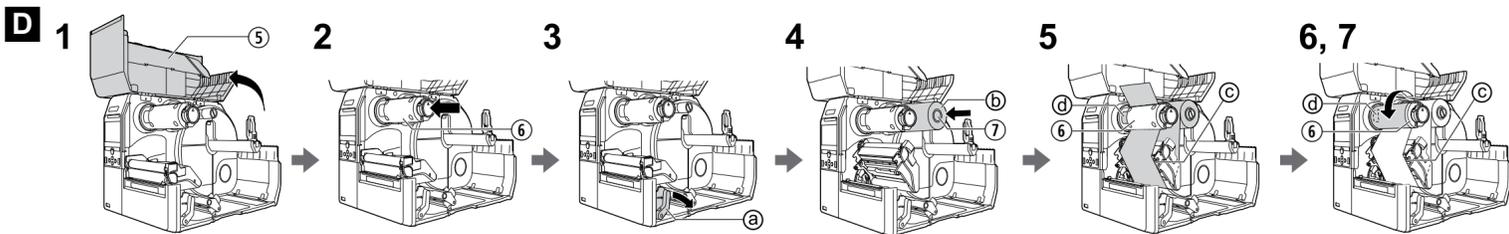
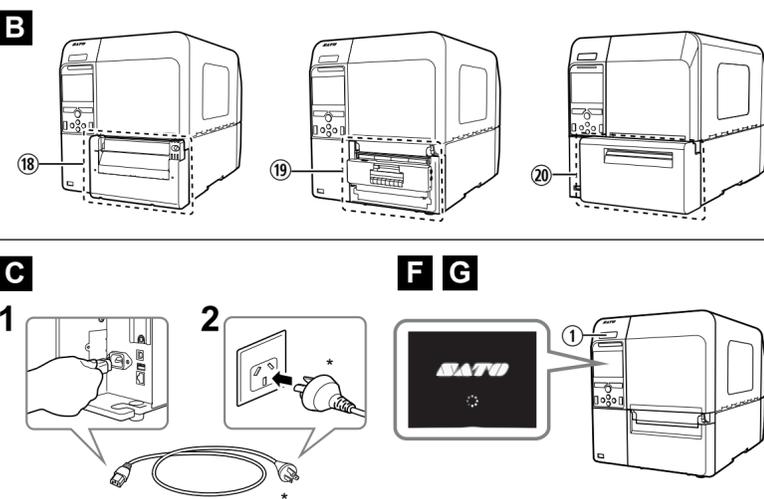
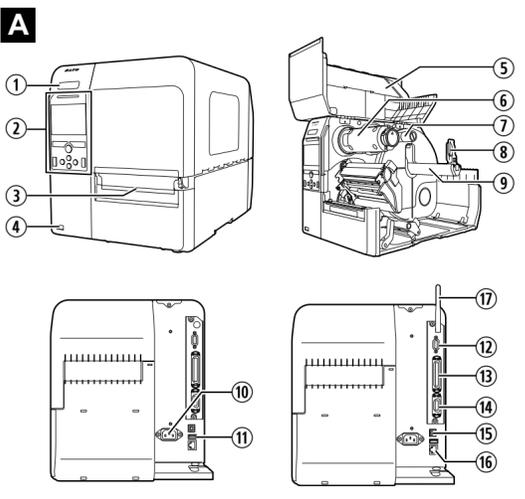
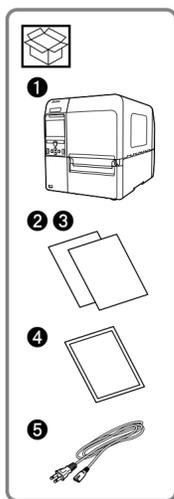
1 將電源線連接到 AC 電源輸入端 10。
2 將電源插頭插入 AC 電源插座。

裝入碳帶 (用於熱轉印) (D)

1 完全打開頂蓋 5 以防止蓋板意外掉下來。
2 將碳帶迴捲軸 6 完全推入。
3 將列印頭鎖定向後推。
4 將碳帶供應軸 7 上的碳帶 8 完全裝入及插入，並請注意捲線方向。
5 從碳帶供應軸 7，使碳帶通過列印頭 9 下面。
6 將碳帶逆時針捲繞至碳帶迴捲軸 6 及夾片 11。
7 將列印頭 9 向下壓，直到列印頭鎖定向後推。
8 關上頂蓋。

裝入耗材 (E)

1 完全打開頂蓋 5 以防止蓋板意外掉下來。



2 將列印頭鎖定向後推。
3 將耗材支架導軌 8 及耗材導軌 9 從產品拉出。逆時針轉動旋鈕 10 將耗材導軌鬆開。
4 將捲紙牢牢地裝在耗材支架 9 上。
5 將耗材支架導軌 8 輕輕地向捲紙推擠。
6 使耗材在耗材導軌 11 及耗材感應器導軌 12 下面通過，同時將耗材推向產品內部。確保耗材的末端伸出產品的正面。
7 將列印頭 9 向下推，直到列印頭鎖定向後推。
8 將耗材導軌 11 輕輕地向耗材的左側 11 推擠，並且轉動旋鈕 10 將耗材導軌鎖定向後推。
9 關上頂蓋。

關閉產品電源

1 確保產品處於離線模式。
2 按住 (電源) 按鈕 1 超過兩秒鐘。

基本規格

機型名稱：CL4NX Plus/CL6NX Plus

列印方式：熱感及熱轉印

列印頭密度 (解析度)：

CL4NX Plus：203、305、609 dpi (8、12、24 點/毫米)

CL6NX Plus：203、305 dpi (8、12 點/毫米)

尺寸：CL4NX Plus：271 (寬) x 457 (深) x 321 (高) 毫米

CL6NX Plus：338 (寬) x 457 (深) x 321 (高) 毫米

重量：CL4NX Plus：15.1 公斤 (不含耗材、碳帶和選購件)

CL6NX Plus：20.3 公斤 (不含耗材、碳帶和選購件)

電源要求：

(1) 輸入電壓
CL4NX Plus：AC 100 - 240 V, 3.0 A, ±10 %
CL6NX Plus：AC 100 - 240 V, 4.5 A, ±10 %
(2) 頻率：50 - 60 Hz

環境條件 (溫度/濕度)：

(1) 操作：0 - 40 °C、30 - 80 % RH (非凝露)
(2) 存放環境：-20 - 60 °C、30 - 90 % RH (非凝露)

技術規範 ([B] 藍牙 [W] 無線 LAN [U] RFID UHF *1 [H] RFID HF (CL4NX Plus) [N] NFC)

工作頻帶：[B] 2402 - 2480 MHz、[W] 2412 - 2472 MHz、5180 - 5825 MHz、[U] 865 - 868 MHz、902 - 928 MHz、[H] 13.56 MHz、[N] 13.56 MHz、調變：[B] GFSK、DQPSK、8DPSK、[W] DSSS、OFDM、[U] PR-ASK、[H] ASK、[N] NFC 2 型標識 (被動式)、最大輸出功率 *2：[B] ≤ 10 dBm、[W] ≤ 20.5 dBm、[U] ≤ 30 dBm、[H] ≤ 23 dBm、天線增益 *2：[B] +1.4 dBi、[W] +2.5 dBi、[U] -41.97 dBi(SRA)、-21.36 dBi(FRONT COUPLER)、[H] -65 dBi

*1 上列頻率是模組規格，且頻率範圍受限於印表機銷售之各國的區域法規。
*2 [N] 操作距離最遠 100 mm (視各項參數而定，例如磁場強度和天線形狀)

安全注意事項

本章記載了使用產品時的有關安全注意事項。請務必在使用產品之前仔細閱讀。

有關符號標記
為了確保安全正確地使用產品，防止傷害您和其他人員或造成財產損失，在安全注意事項和產品指示中使用了各種符號標記。以下說明這些符號標記的含義，請充分理解這些含義，仔細閱讀使用手冊。

	警告	如無視本標記，不正確使用就有引起死亡或嚴重傷害的潛在可能。
	注意	如無視本標記，不正確使用就有引起人員被傷害或損壞財產的潛在可能。

符號標記舉例

△ 表示 [必須注意事項]。

⊘ 表示 [禁止事項]。

● 表示 [必須事項]。

	警告
	注意
	必須事項
	禁止事項
	資訊
	火災
	觸電
	高溫
	跌落
	電源
	電源線
	接地

	警告
	注意
	必須事項
	禁止事項
	資訊
	火災
	觸電
	高溫
	跌落
	電源
	電源線
	接地

	注意
	注意
	必須事項
	禁止事項
	資訊
	火災
	觸電
	高溫
	跌落
	電源
	電源線
	接地

設備名稱：標籤印表機，型號 (型式)：CL4NX Plus/CL6NX Plus						
Equipment name Type designation (Type)						
單元 Unit						
鉛 Lead (Pb)						
汞 Mercury (Hg)						
鎘 Cadmium (Cd)						
六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)						
多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)						
多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)						
印刷電路板	-	○	○	○	○	○
電源供應器	-	○	○	○	○	○
AC 電源線	-	○	○	○	○	○
熱敏頭	-	○	○	○	○	○
液晶螢幕	-	○	○	○	○	○
馬達	-	○	○	○	○	○
切紙機	-	○	○	○	○	○
樹脂 (ABS, PC 等)	○	○	○	○	○	○
金屬 (鐵, 非鐵金屬)	-	○	○	○	○	○
備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。						
注意						
(1) 未經允許，不得轉載本手冊中部分或全部內容。						
(2) 本手冊中的內容如有更改，恕不另行通知。						
(3) 儘管我們已力求完善的製作本手冊，但如果您一旦發現本手冊中有任何問題，錯誤或是遺漏，請與佐藤銷售商或技術支援中心聯繫。						
NCC 警語：						
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。						
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。						
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。						